

Servizi di Payment Gateway

1 DICEMBRE 2024

Termini applicabili – Termini e Condizioni online

I presenti Termini e Condizioni Online costituiscono parte integrante del Contratto per i Servizi di Payment Gateway o, a seconda dei casi, del Contratto di Rivendita stipulato tra te, sia che tu sia un Esercente sia che tu sia un Rivenditore, e noi (ciascuno una "**Parte**" e collettivamente le "**Parti**") per la fornitura dei Servizi. I termini in maiuscolo non definiti nel presente documento avranno il significato loro attribuito nel relativo contratto applicabile.

1. Definizioni

I seguenti termini in maiuscolo avranno il significato di seguito attribuito:

Per "**3D Secure**" o "**3DS**" si intende uno dei seguenti: Servizio 3D Secure 1.0 e/o Servizio 3D Secure 2.0 e/o qualsiasi versione successiva del servizio 3D Secure (incluso qualsiasi software correlato) sviluppato dal Fornitore che potrebbe includere tecnologie di terze parti, a nostra esclusiva discrezione, in conformità ai regolamenti dei Circuiti Carte e altre normative che impongono l'autenticazione del Titolare della carta.

Per "**3DS SDK**" si intende lo strumento tecnologico sviluppato da noi per le applicazioni mobili.

Per "**Account abbandonato**" si intende qualsiasi account inattivo attraverso il quale non sono state elaborate transazioni per un minimo di tre (3) mesi e/o per il quale le informazioni di contatto (indirizzo, numeri di telefono, numeri di fax, indirizzo e-mail) e le informazioni di fatturazione (numero di routing ABA e numero di conto bancario e/o numero di carta) non sono più valide.

Per "**Esercente accettato**" si intende l'Esercente del Rivenditore che riceve da noi i Servizi e qualsiasi altro servizio correlato.

Per "**Servizi aggiuntivi**" si intendono i servizi e/o i prodotti da noi offerti, come elencati nel Contratto o che potrebbero essere da noi offerti in futuro, come verrà comunicato di volta in volta al Cliente, in aggiunta a qualsiasi altro servizio da te scelto alla Data di Efficacia.

Per "**Affiliati**" si intende qualsiasi entità che controlla, è controllata da o è sotto il controllo comune di una parte, comprese le sue società controllanti e controllate.

Per "**Contratto**" si intende: (i) il Contratto per i Servizi di Payment Gateway; OPPURE il Contratto di Rivendita, a seconda dei casi (ii) i presenti Termini e Condizioni Online ("**TCO**"), (iii) l'Addendum sul Trattamento dei Dati online ("**DPA**") e (iv) qualsiasi altra linea guida, modifica o comunicazione da

noi fornita, che potrà essere di volta in volta aggiornata. In caso di conflitto tra i documenti che compongono il Contratto, si applicherà il seguente ordine di priorità: (i) il testo principale del Contratto e i suoi allegati; (ii) i presenti Termini e Condizioni Online e l'Addendum sul Trattamento dei Dati; e (iii) qualsiasi altra linea guida o informazione rilasciata di volta in volta dal Fornitore. Tutti gli Addendum al presente Contratto sono parte integrante dello stesso. Eventuali accordi o discussioni precedenti, se non espressamente contemplata dal presente Contratto, devono intendersi privi di efficacia.

Per "**giorno lavorativo**" si intende qualsiasi giorno di calendario esclusi i giorni festivi e i fine settimana a Malta.

Per "**Carta**" si intende qualsiasi carta di pagamento valida emessa nell'ambito di qualsiasi Circuito Carte, dove per Circuito Carte si intende Visa e/o Mastercard.

Per "**Circuito Carte**" si intendono Visa e/o MasterCard o qualsiasi altro circuito analogo;

Per "**Regole del Circuito Carte**" o "**Regole Associative**" si intendono tutte le regole, statuti, linee guida, norme, direttive e gli altri requisiti (di natura contrattuale o di altro tipo) imposti o adottati di volta in volta da qualsiasi Circuito Carte;

Per "**Partner per i Servizi di Pagamento**" si intende qualsiasi Parte con la quale possiate dover stipulare un contratto diretto per poter ricevere i Servizi, come da noi supportato.

Per "**Portale Clienti**" si intende la piattaforma da noi fornita per il monitoraggio dei Servizi e/o per ulteriori comunicazioni con noi e/o per l'adesione ai Servizi Aggiuntivi.

Per "**Informazioni Riservate**" si intendono tutti i dati o le informazioni, orali o scritte, trattati come riservati che riguardano le attività di ricerca, sviluppo o commerciali passate, presenti o future di una delle Parti (o, se una delle Parti è tenuta a proteggere la riservatezza delle informazioni di terzi, di tali terzi), compresi prodotti e servizi non ancora annunciati, qualsiasi informazione relativa ai servizi, agli sviluppi, alla nostra Documentazione dei Servizi (in qualsiasi forma o supporto fornito), invenzioni, processi, piani, informazioni finanziarie, Dati sulle Transazioni, ricavi, volume delle transazioni, previsioni, proiezioni e condizioni economiche del Contratto. Gli obblighi di cui alla presente clausola non si applicano alle Informazioni Riservate della Parte divulgatrice che: (i) sono diventate di dominio pubblico senza violazione del Contratto o altro atto illecito della parte ricevente; (ii) erano già note alla Parte ricevente prima della Data di Efficacia del Contratto, come dimostrato da prove documentali; (iii) sono state legittimamente ricevute dalla Parte ricevente da una terza parte e senza violazione di alcun obbligo di riservatezza di tale terza parte nei confronti del titolare di tali informazioni; (iv) sono state o sono state sviluppate indipendentemente da tali Informazioni Riservate, come dimostrato da adeguate evidenze; o (v) siamo tenuti a divulgare a terzi al fine di fornire i Servizi.

Per "**Shift4**" o "**Gruppo Shift4**" si intende Shift4 Technology Limited, Shift4 Limited, Shift4 Payments UK Limited e qualsiasi altra loro Affiliata.

Per "**Requisiti di Protezione dei Dati**" si intende la clausola sulla conformità in materia di protezione dei dati e qualsiasi ulteriore requisito e disposizione in materia di protezione dei dati stabiliti nel Contratto di Rivendita o in qualsiasi altra normativa applicabile in materia di protezione dei dati, come (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) il Regolamento UE 2016/679;

Per "**Data di Efficacia**" si intende la data in cui sottoscrivi il Contratto.

Per "**Utente finale/i**" si intende qualsiasi persona che acquista uno qualsiasi dei beni o servizi da te offerti, le cui informazioni saranno elaborate tramite la nostra API, durante l'utilizzo dei nostri Servizi. L'Utente Finale può qualificarsi come Interessato ai sensi del DPA.

Per "**Forza Maggiore**" si intendono tutte le circostanze al di fuori del ragionevole controllo della Parte interessata, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, eventi naturali, terremoti, inondazioni, tempeste, incendi, esplosioni, guerre, atti di terrorismo, sommosse, disordini civili, sabotaggi, scioperi, serrate, rallentamenti, agitazioni sindacali, epidemie, difficoltà nel reperimento di manodopera, mancanza o interruzione dei trasporti, riparazioni o manutenzioni di emergenza, guasti ai servizi pubblici, modifiche legislative, atti di terzi per i quali la Parte interessata non è responsabile ai sensi del Contratto, o impossibilità di ottenere o mantenere le autorizzazioni, i permessi, le servitù o i diritti di passaggio necessari.

Per "**Servizi Gateway**" si intende la piattaforma tecnica di connettività offerta a te o agli Esercenti Accettati del Rivenditore.

Per "**Proprietà Intellettuale**" si intende qualsiasi software e/o hardware da noi sviluppato, qualsiasi brevetto, marchio, marchio di servizio, diritto di design (registrabile o meno), domande di registrazione relative agli stessi, diritti d'autore (inclusi diritti su banche dati), diritti su banche dati, know-how, nomi commerciali o aziendali, avviamento, nomi a dominio Internet e indirizzi di siti web e diritti analoghi, registrabili o meno, in qualsiasi paese (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i paesi in cui le Parti sono costituite), nonché qualsiasi loro derivato.

Per "**Emittente**" si intende un membro dei Circuito Carte che intrattiene un rapporto contrattuale con un titolare di carta per l'emissione di una o più Carte.

Per "**Credenziali di Accesso**" si intendono i nomi utente, le password, le chiavi e gli altri codici utilizzati da te per accedere e utilizzare il Servizio.

Per "**Esercente**" si intende te, come definito nel Contratto, oppure un esercente del Rivenditore come definito nel Contratto di Rivendita.

Per "**Numero di Conto Principale**" o "**PAN**" si intende il numero identificativo composto da 14-19 cifre, impresso o stampato sulla Carta.

Per "**Commissione di Elaborazione/Transazione**" si intende una commissione addebitata per ogni richiesta di operazione gateway, comprese le operazioni di base, le operazioni di referral e le operazioni token, e qualsiasi altra operazione descritta nel nostro link API: epower.credorax.com, che può essere modificato di volta in volta.

Per "**Nostro Partner di Servizi di Pagamento**" si intende ogni singolo fornitore di servizi di pagamento con cui abbiamo stipulato accordi diretti e integrazioni tecniche, che ci consentono di supportare la fornitura di determinati servizi tramite tali fornitori, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, fornitori di servizi applicativi e agenzie di finanziamento.

Per "**Servizi**" si intendono i Servizi Gateway e/o ciascuno dei servizi elencati nel presente Contratto, nel Contratto di Servizi di Payment Gateway o nell'Allegato 1 del Contratto di Rivendita, che potrà essere da noi modificato di volta in volta. A scanso di equivoci, il nostro Servizio è un servizio di natura tecnica che supporta la fornitura di servizi di pagamento, senza entrare in alcun momento in possesso dei fondi da trasferire, ai sensi dell'articolo 3, lettera J), della Direttiva sui Servizi di Pagamento.

Per "**Commissioni di Servizio**" si intendono le commissioni che ti addebitiamo per i nostri Servizi, come specificato nell'Allegato 1 del Contratto o nell'Allegato 1 del Contratto di Rivendita, che potranno essere modificate di volta in volta, previa comunicazione scritta, o come concordato tra le Parti.

Per "**Rivenditore**" si intende una parte con cui stipuliamo un Contratto di Rivendita per la fornitura dei nostri Servizi agli Esercenti del Rivenditore. Salvo diversa indicazione, i riferimenti a "tu" e "tuo" si intendono riferiti al Rivenditore.

Per "**Requisiti di legge**" si intendono tutte le leggi, i regolamenti, le norme, i codici, le direttive o altri atti vincolanti applicabili emessi o promulgati da un'autorità governativa competente.

Per "**Token Seamless**" si intende l'identificativo digitale univoco che sostituisce il PAN e viene conservato elettronicamente.

Per "**Regolamento**" si intende il trasferimento andato a buon fine dei fondi dal conto del Titolare della Carta al conto dell'Esercente a seguito di una Transazione.

Per "**Smart 3DS**" si intende il motore tecnologico sviluppato da noi per facilitare i servizi 3DS a te forniti.

Per "**TPP**" si intende un fornitore di servizi terzo.

Per "**Transazione**" si intende l'accettazione di una Carta o delle informazioni contenute nella Carta, per il pagamento di beni venduti e/o noleggiati e/o servizi forniti ai Titolari di Carta dall'Esercente, e la ricezione del pagamento dal Membro, indipendentemente dal fatto che la Transazione sia stata approvata, rifiutata o elaborata come vendita forzata. Il termine "Transazione" include anche crediti, errori, resi, rimborsi e rettifiche.

2. I Servizi del Fornitore

2.1. Fatto salvo quanto previsto dal Contratto, incluso il puntuale pagamento da parte tua dei Corrispettivi, ti forniremo i nostri Servizi tramite l'integrazione con la nostra API e il Portale Clienti online, come dettagliato nella documentazione fornita dal Fornitore al Cliente o resa disponibile attraverso il Portale Clienti (la "**Documentazione**") all'indirizzo: epower.credorax.com

2.2. Ti forniremo i dettagli necessari per consentirti di integrare l'API e il Portale Clienti e di iniziare a utilizzare i nostri Servizi. Per poter utilizzare i Servizi, devi implementare l'integrazione in conformità con le nostre istruzioni e alla Documentazione. È tua esclusiva responsabilità acquistare e gestire l'infrastruttura necessaria per utilizzare i Servizi, quali computer e accesso a Internet.

2.3 Offriamo i seguenti Servizi, che possono essere soggetti a termini aggiuntivi come di seguito specificato.

2.4 Aggiunta o rimozione dei Servizi. Qualora successivamente alla Data di Efficacia tu sia interessato ad aggiungere o rimuovere Servizi, potrai farlo contattando il tuo account manager e sottoscrivendo una modifica contrattuale o un addendum.

I. METODI DI PAGAMENTO ALTERNATIVI ("APM")

a. Ti offriamo la connettività a una pluralità di APM, aggiornata di volta in volta.

b. Per consentire una fornitura fluida degli APM, potremmo modificare il contenuto e le interfacce dei nostri Servizi per mantenerli aggiornati con le esigenze del mercato e potremmo utilizzare la tecnologia e la piattaforma di terzi per elaborare gli APM. Qualora tali modifiche dovessero richiedere da parte tua l'implementazione di cambiamenti al tuo software, alle interfacce o alle procedure operative, ti informeremo non appena ragionevolmente possibile prima dell'esecuzione di tali modifiche. Resteranno a tuo carico tutti i costi relativi a tali adeguamenti del tuo software, delle interfacce o delle procedure operative.

c. Riconosci che per la fornitura dei servizi APM potrebbe esserti richiesto di stipulare contratti con fornitori di servizi terzi (TPP), secondo quanto richiesto da tali TPP.

d. È nell'interesse di entrambe le Parti mantenere un ambiente sicuro e stabile; a tal fine, potremo modificare in qualsiasi momento le modalità di accesso ai nostri Servizi.

II. SMART ROUTING

- a. Servizio che ottimizza l'elaborazione dei pagamenti e riduce al minimo le Transazioni rifiutate
- b. Accetti che avremo piena ma ragionevole discrezionalità nell'indirizzare le Transazioni verso qualsiasi soggetto terzo, inclusi eventuali tuoi Partner di Servizi di Pagamento disponibili.
- c. Saremo manlevati da qualsiasi pretesa e/o addebito derivante dall'applicazione ragionevole della tecnologia Smart Routing, in conformità con quanto sopra stabilito.

III. SERVIZIO PAYMENTPAGE

Il Servizio Payment Page è soggetto alle condizioni aggiuntive disponibili all'indirizzo:

www.shift4.com/s4i-source-hpp

IV. SMART GUARD E SMART GUARD PLUS

I servizi Smart Guard e Smart Guard Plus sono soggetti alle condizioni aggiuntive disponibili all'indirizzo:

www.shift4.com/s4i-source-smartguard-services-addendum

V. SERVIZI 3D SECURE

- a. Sei tenuto a rispettare la procedura di adesione prevista dai Circuiti Carte e/o qualsiasi altro requisito dei Circuiti Carte relativo all'utilizzo del 3DS e/o alla nostra Documentazione, che potrà essere modificata di volta in volta dai Circuiti Carte e/o da noi, e devi fornire tutta la documentazione richiesta.
- b. Non saremo in alcun modo responsabili nel caso in cui i Circuiti Carte dovessero rifiutare la tua registrazione al servizio 3DS e/o in caso di uso improprio del servizio 3DS da parte tua.
- c. La fornitura del servizio 3DS è soggetta al pagamento tempestivo delle Commissioni, come stabilito nel Contratto. In caso di ritardo nel pagamento delle Commissioni e/o se il Servizio 3DS è stato sospeso o interrotto da noi, per qualsiasi altro motivo, riconosci e accetti che potresti essere ritenuto responsabile per la violazione degli obblighi imposti dai Circuiti Carte o da altre normative applicabili, e noi saremo esonerati da qualsiasi pretesa o responsabilità.
- d. Fermo restando quanto previsto dalle altre disposizioni del Contratto e a scanso di equivoci, riconosci che il servizio 3DS è un software e una tecnologia proprietari da noi sviluppati e che non possono essere copiati, pubblicati, distribuiti o modificati da parte tua senza la nostra previa autorizzazione e consenso scritti.
- e. Fermo restando quanto previsto dalle altre disposizioni del Contratto e a scanso di equivoci, riconosci di dover rispettare gli obblighi normativi in materia di autenticazione forte del cliente e i

relativi requisiti imposti dai Circuiti Carte e/o dalle normative applicabili. Ti impegni a manlevarci e tenerci indenni da qualsiasi danno, costo, perdita e spesa (incluse le ragionevoli spese legali) da noi sostenuti a seguito o in relazione alle richieste di esenzione dalle procedure di autenticazione forte presentate da noi per tuo conto o per conto del Cliente.

f. Smart 3DS può basarsi su algoritmi predefiniti e/o modelli statistici e/o altri metodi utilizzati per formulare raccomandazioni i consigli fornite a tuo favore ("**AI**"). Accetti e confermi l'utilizzo dei modelli AI e delle raccomandazioni fornite; non rilasciamo alcuna dichiarazione e non ci assumiamo alcuna responsabilità per l'accuratezza dei consigli forniti tramite l'AI o disponibili attraverso l'uso di Smart 3DS. Smart 3DS è soggetto a tutte le condizioni stabilite nella presente Sezione V e nel Contratto.

g. Il servizio 3DS SDK è soggetto a tutte le condizioni previste nella presente Sezione V e nel Contratto.

VI. ACCOUNT UPDATER

a. Il servizio Account Updater è un servizio che consente l'aggiornamento dei dati delle Carte memorizzati dei titolari di carta, necessari, tra l'altro, per i pagamenti ricorrenti sulla base di strumenti automatici e/o sulle informazioni da te fornite relative ai dati delle Carte che saranno soggette al servizio Account Updater.

b. Il servizio Account Updater dovrà essere attivato da te in conformità alle regole e ai requisiti dei Circuiti Carte e tu dovrai soddisfare tutti i requisiti tecnici indicati nella Documentazione da noi fornita, come di volta in volta aggiornata.

c. Riconosci che Visa e Mastercard forniscono soluzioni distinte in relazione al servizio di Account Updater, ciascuna soggetta a termini e condizioni e commissioni separate, che possono essere modificate di volta in volta dai Circuiti Carte. Provvederemo a collegarti a una o entrambe le soluzioni Account Updater relative a Visa e Mastercard, mentre l'adesione al Circuito Carte sarà gestita da Shift4 Limited, o dall'acquirer, sulla base delle informazioni da te fornite. Ti impegni a pagare le commissioni richieste da noi e/o dai Circuiti Carte.

VII. SERVIZI DI PREVENZIONE DEGLI STORNI DI ADDEBITO

Il servizio di Prevenzione degli Storni di Addebito consente di ridurre il livello di Storni di Addebito con i Circuiti Carte. Il servizio è fornito da Mastercard e Visa, ciascuno per le rispettive transazioni.

a. Condizioni generali applicabili al Servizio di Prevenzione degli Storni di Addebito

i. Le presenti condizioni si applicano alle transazioni per gli Storni di Addebito, sia Mastercard che Visa.

ii. Il Servizio di Prevenzione degli Storni di Addebito consente il rimborso della transazione al titolare della carta prima che venga trasmessa a Mastercard o Visa, riducendo così il tuo livello di Storni di Addebito (o quello dei tuoi Esercenti) presso i Circuiti Carte.

iii. Non potrai vendere, rivendere, concedere in licenza, fornire accesso o mettere a disposizione il Servizio di Prevenzione degli Storni di Addebito a soggetti terzi diversi da te.

iv. Riconosci che, richiedendo il servizio di Prevenzione degli Storni di Addebito, assumi la responsabilità di utilizzare e trattare qualsiasi informazione o dato ricevuto in relazione agli Storni di Addebito esclusivamente per le finalità e nella misura necessaria alla fruizione del Servizio.

v. Non potrai (né consentirai o permetterai a terzi di): (a) decompilare, disassemblare o comunque effettuare reverse engineering del Servizio o di codice di terzi o tentare di ricostruire o individuare il codice sorgente, le idee sottostanti, algoritmi, formati di file o interfacce di programmazione dei servizi o del codice di terzi con qualsiasi mezzo; (b) distribuire, vendere, concedere in sublicenza, noleggiare, concedere in leasing o utilizzare i servizi, il codice di terzi (o qualsiasi parte di esso) per finalità di time sharing, hosting, fornitura di servizi o finalità analoghe; (c) rimuovere qualsiasi identificazione del prodotto, avviso di titolarità, copyright, marchio o altro avviso contenuto nel Servizio o nel codice di terzi.

vi. Forniamo il Servizio di Prevenzione degli Storni di Addebito tramite fornitori terzi (TPP) alimentati da Mastercard o Visa. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in relazione alla fornitura, ai risultati, alla qualità o al corretto funzionamento del Servizio, inclusi, a titolo esemplificativo, Storni di Addebito accettati non rimborsati, possibili timeout o altri malfunzionamenti.

vii. Sei responsabile del pagamento integrale di eventuali commissioni aggiuntive non incluse nelle Commissioni di Servizio, dei costi addebitati da Visa o Mastercard in relazione al presente servizio e dovrai rimborsarci tali importi su nostra richiesta, se necessario.

viii. Se sei un Rivenditore, devi conservare copie di tutti i dati e i registri relativi all'Esercente, comprese le copie dei suoi contratti commerciali, inclusi i contratti con gli esercenti, e fornircene copia su nostra ragionevole richiesta scritta e comunque non oltre cinque (5) giorni dalla ricezione della richiesta. Ai fini del presente Contratto, tali dati includeranno almeno: a) BIN, b) CAID c) MID, d) nome dell'Esercente; e) indirizzo completo; f) numero di telefono del servizio clienti; g) indirizzo e-mail del

servizio clienti; h) URL del sito web; i) logo (128×128) pixel riconoscibile dal titolare della carta); e j) salvo quanto vietato dalla Legge Applicabile, le commissioni addebitate a ciascun Esercente e qualsiasi altra documentazione ragionevolmente necessaria per garantire la conformità del Rivenditore ai requisiti del Servizio e a qualsiasi addendum applicabile. A scanso di equivoci, la violazione di qualsiasi parte della presente clausola può costituire un inadempimento grave del presente Contratto.

b. Servizio di Prevenzione degli Storni di Addebito - Condizioni aggiuntive di Mastercard

i. Il servizio di Prevenzione degli Storni di Addebito di Mastercard è un servizio fornito esclusivamente in relazione alle transazioni con Storni di Addebito Mastercard.

ii. Nell'ambito del servizio, l'Emittente ti notifica (o notifica ai suoi Esercenti) l'avvio di uno Storno di Addebito prima che lo stesso venga trasmesso a Mastercard, consentendoti di effettuare lo Storno di Addebito entro 24 ore dalla notifica, evitando la registrazione dello Storno di Addebito presso Mastercard.

iii. Il servizio è fornito in conformità ai termini di utilizzo disponibili all'indirizzo www.ethoca.com/terms-of-use. Accettando questo servizio, accetti e ti impegni ad agire in conformità con tali termini di utilizzo.

c. Servizio di Prevenzione degli Storni di Addebito - Condizioni aggiuntive di Visa

A. Risoluzione rapida delle controversie ("**RDR**")

i. RDR di Visa è un servizio fornito esclusivamente in relazione alle transazioni di Storni di Addebito di Visa. Il servizio consente a te, o ai tuoi esercenti se sei è un Rivenditore, di prevenire e ridurre il livello di Storni di Addebito con Visa rimborsando automaticamente le richieste di Storno di Addebito dei titolari di carta ed evitando la registrazione degli Storni di Addebito con Visa.

ii. Per usufruire del servizio, è necessario predefinire una serie di regole che consentano il rimborso automatico degli Storni di Addebito, in conformità a tali regole.

iii. Le richieste di Storni di Addebito che soddisfano le regole predefinite saranno classificate come "accettate", con conseguente accredito automatico al titolare della carta tramite il tuo acquirente ed evitando la registrazione dello Storno di Addebito con Visa. Le richieste di Storno di Addebito che non soddisfano le regole predefinite saranno rifiutate e inoltrate al processo di Storno di Addebito Visa.

iv. Il servizio è completamente automatizzato e non è necessario intraprendere alcuna azione per impedire la contestazione dello Storno di Addebito a Visa una volta che le regole non sono state rispettate.

v. Le modifiche alle regole predefinite devono essere comunicate per iscritto a noi e saranno implementate entro quattordici (14) giorni lavorativi.

vi. Non riceverai alcuna notifica in merito all'ACCETTAZIONE o al RIFIUTO di una richiesta di Storno di Addebito. Avrai accesso alle informazioni tramite un portale di terzi per esaminare tutti gli Storni di Addebito avviati e i rispettivi esiti.

vii. Sei responsabile di mantenerci aggiornati con informazioni corrette e aggiornate, incluse eventuali modifiche o integrazioni ai tuoi descrittori e CAID.

viii. Accetti di apportare tutti gli adeguamenti necessari all'integrazione per continuare a ricevere il Servizio di prevenzione degli Storni di Addebito, entro e non oltre quarantacinque (45) giorni dal ricevimento della relativa comunicazione. Il mancato adeguamento o miglioramento dell'integrazione a seguito di tale comunicazione potrà comportare errori nella fornitura del Servizio e possibilmente la cessazione immediata dei diritti concessi.

ix. La commissione sarà a tuo carico per ogni richiesta di contestazione di Storni di Addebito, indipendentemente dal suo esito, sia esso ACCETTATO o RIFIUTATO.

B. Rete di risoluzione delle controversie dei titolari di carta ("**CDRN**")

i. CDRN è un servizio che consente a te, o ai tuoi Esercenti se sei un Rivenditore, di ridurre il livello di Storni di Addebito con Visa. Il servizio CDRN fornisce notifiche di Storni di Addebito nel portale MyC Visa, prima che lo Storno di Addebito venga registrato presso Visa, consentendoti di intervenire ed evitare una controversia con Visa.

ii. Riceverai un nome utente e una password per accedere al portale MyC Visa, che non sono trasferibili, e che dovrai conservare in modo sicuro. È tua esclusiva responsabilità monitorare attivamente e reagire tempestivamente alle notifiche nel portale MyC. Qualsiasi notifica ricevuta nel portale sarà soggetta a commissioni, indipendentemente dal fatto che tale notifica sia stata gestita da te o meno.

iii. Tutti i casi CDRN che compaiono sul portale MyC devono essere da te gestiti entro settantadue (72) ore dal momento in cui compaiono sul portale MyC. I casi non gestiti entro tale termine saranno

automaticamente chiusi, e non saranno più idonei alla gestione e registrati come Storni di Addebito con Visa, restando comunque soggetti alle commissioni di servizio.

iv. Qualora tu decida di rimborsare il titolare della carta per evitare una controversia, sarà tua esclusiva responsabilità segnalare tale rimborso nel portale MyC.

v. Dovrai aggiornarci con informazioni corrette e aggiornate, incluse eventuali modifiche o integrazioni ai tuoi descrittori iscritti al servizio.

VIII. "SERVIZIO "STAND-IN" ["PER CONTO DI"]

a. Il "Servizio Stand-in" è un servizio che ci consente di rispondere e approvare le transazioni per tuo conto, in voce della banca emittente, dei Circuiti Carte o di qualsiasi gateway terzo ("**Soggetti Autorizzanti**"), prima della ricezione dell'approvazione effettiva da parte di tali soggetti.

b. Il servizio entra in funzione in caso di timeout o di mancata risposta da parte di un Soggetto Autorizzante in relazione a una transazione elaborata. Il servizio consente di regolare la transazione in un secondo momento, al ricevimento dell'approvazione effettiva.

c. Qualora una transazione venga successivamente rifiutata o respinta da uno dei Soggetti Autorizzanti, non riceverai i fondi relativi all'importo della transazione, anche se la transazione è stata da noi approvata.

d. Per attivare il servizio, ti viene richiesto di definire preventivamente e fissare un limite massimo per l'importo di ciascuna transazione e per l'importo complessivo delle transazioni aggregate elaborate nell'arco di 24 ore, con inizio alle 00:00 e termine alle 23:59 (UTC). ACCETTANDO IL SERVIZIO, RICONOSCI E ACCETTI CHE NON SAREMO RESPONSABILI PER EVENTUALI RECLAMI, PERDITE, RICHIESTE, SANZIONI O ALCUNA ALTRA SPESA CHE POTREBBE ESSERE DA TE SOSTENUTA IN RELAZIONE ALLA FORNITURA DI QUESTO SERVIZIO, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, PERDITE O DANNI INDIRETTI O CONSEGUENZIALI, PERDITE DI PROFITTI O GUADAGNI, DANNI PUNITIVI O SPECIALI, COMUNQUE CAUSATI, O PER QUALSIASI ALTRA PERDITA SUBITA DA CLIENTI FINALI O ALTRE TERZE PARTI).

IX. OTTIMIZZAZIONE DEI RETRY [RIPRESENTAZIONE]

a. Il servizio di Ottimizzazione dei Retry consente di bloccare le transazioni a livello di gateway qualora una transazione sia considerata una nuova presentazione di una transazione definitivamente rifiutata,

in conformità con le regole e la logica dei Circuiti Carte, impedendo così l'applicazione di commissioni da parte dei Circuiti Carte.

b. Riconosci che non assumiamo alcuna responsabilità e non forniamo alcuna garanzia che le transazioni ripresentate vengano effettivamente bloccate. Le transazioni non bloccate saranno soggette alle commissioni applicabili dei Circuiti Carte, in conformità con le relative regole.

X. SEAMLESS TOKEN

a. Il servizio Seamless Token consente di elaborare le transazioni di pagamento senza esporre i dettagli e le informazioni del conto o il Numero di Conto Principale. Il servizio Seamless Token riduce le commissioni applicate dai Circuiti Carte imposte per le transazioni non tokenizzate.

b. Per usufruire dei servizi, è necessario registrarsi presso i Circuiti Carte. Ci autorizzi a registrarti presso i Circuiti Carte e a mantenere tale registrazione per tutto il periodo in cui usufruisci del servizio. Sarai responsabile del pagamento delle spese di registrazione, se applicabili, oltre alle commissioni dovute a noi per il servizio.

c. Consentiremo la creazione del Seamless Token per le carte Visa e Mastercard tramite l'API del Fornitore. La finalizzazione del Seamless Token sarà soggetta all'approvazione del Circuito Carte e dell'Emittente.

XI. MOBILEPAY ONLINE

a. Il servizio MobilePay Online è un portafoglio pass-through di proprietà di MobilePay A/S, che consente di accettare pagamenti dagli utenti finali utilizzando una carta di debito o di credito e un dispositivo mobile.

b. Dovrai rispettare pienamente i requisiti specificati nell'ambito di questo servizio, le cui specifiche sono disponibili qui: www.shift4.com/s4i-source-mobilepayonline

c. Ti assumi la piena responsabilità per l'utilizzo dei servizi MobilePay Online e ti impegni a manlevarci integralmente, su richiesta, per qualsiasi danno o perdita – sia essa potenziale o effettiva – da noi subita, a seguito dell'utilizzo o della tua connettività ai servizi MobilePay Online. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per il tuo utilizzo dei servizi MobilePay Online, che sono forniti "COSÌ COME SONO" (AS IS) a tuo esclusivo rischio.

XII. CARD PRESENT Gateway/Punto vendita [POS]

- a. Il servizio consente l'elaborazione delle transazioni di pagamento con "card present" fornendo:
- i. connettività gateway,
 - ii. un'applicazione di pagamento e
 - iii. servizi di assistenza.
- b. Il gateway consente la connettività a circuiti locali, metodi di pagamento locali e acquirer nazionali, previa nostra revisione della richiesta e approvazione.
- c. Attività di gestione. Qualsiasi modifica richiesta o gestione delle configurazioni dei terminali gateway sarà eseguita da noi su tua richiesta.
- d. Report sulle attività di elaborazione. Ti forniremo di volta in volta report relativi all'attività di elaborazione, comprensivi delle informazioni connesse all'elaborazione delle transazioni card present.
- e. Aggiornamenti e assistenza. Di tanto in tanto, potremo apportare aggiornamenti, patch, miglioramenti o correzioni al prodotto ("Aggiornamenti") e tali Aggiornamenti diventeranno parte integrante del prodotto applicabile.
- f. Comprendi e riconosci che questo servizio è fornito tramite un fornitore terzo e che gli aggiornamenti di tale fornitore terzo possono causare periodi temporanei di indisponibilità del servizio, per i quali non saremo ritenuti responsabili.
- g. Ti forniamo assistenza subordinatamente alla ragionevole disponibilità delle risorse dei fornitori terzi. Faremo ogni sforzo commercialmente ragionevole per migliorare in modo proattivo l'affidabilità dei servizi o risolvere gli incidenti derivanti dalla tua interazione con i servizi o dal malfunzionamento dei servizi o dei loro componenti.

XIII. RAPPRESENTANZA HANDS-FREE AI

- a. La rappresentanza hands-free AI è un servizio fornito per aumentare il tasso di successo nel processo di rappresentazione degli Storni di Addebito.
- b. Dovrai attenerti ai requisiti specificati per questo servizio, le cui specifiche sono disponibili qui: www.shift4.com/s4i-ssm-Representments

3. I nostri obblighi

3.1 Ti forniremo i Servizi, a condizione che tu sia in regola con il pagamento di tutte le Commissioni dovute e che non sussistano altri inadempimenti ai sensi del Contratto, con la cura e la competenza che ci si può ragionevolmente attendere da un fornitore leader ed esperto di servizi analoghi, e in conformità con le Leggi Applicabili ai fornitori di servizi tecnici come noi, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le **Payment Card Industry Data Security Standard (PCI DSS)** ("PCI DSS") e la Documentazione.

3.2 Qualsiasi attività da noi compiuta o lavoro da noi eseguito in relazione ai Servizi su richiesta o su ordine autorizzato da parte di un'autorità governativa o di un Partner di Servizi di Pagamento sarà, previa nostra comunicazione, calcolato e addebitato sulla base dei costi effettivamente sostenuti.

3.3 I Servizi e il Portale previsti dal Contratto sono forniti "COSÌ COME SONO" e "COME DISPONIBILI", condizioni che hai potuto esaminare e che hai accettato prima della sottoscrizione del Contratto. Inoltre, riconosci e accetti che le azioni o le omissioni, compresi i tempi di indisponibilità, da parte del Fornitore di servizi di pagamento, dei tuoi Fornitori di servizi di pagamento e di altre terze parti possono ridurre, in tutto o in parte, la disponibilità o la funzionalità dei Servizi, senza che ciò comporti alcuna nostra responsabilità.

4. I tuoi obblighi

4.1 Notifica: devi fornirci un preavviso scritto di novanta (90) giorni di calendario in relazione a qualsiasi linea guida, istruzione o mandato ricevuto da altre persone giuridiche che possa avere un impatto sui nostri Servizi. Le Parti collaboreranno in buona fede al fine di attuare tali requisiti, fatti salvi eventuali corrispettivi concordati nel Contratto o di volta in volta tra le Parti. Fermo restando quanto sopra, se a nostra discrezione riteniamo di non poter soddisfare tali requisiti con sforzi commercialmente ragionevoli, ci riserviamo la facoltà di interrompere immediatamente la fornitura dei Servizi.

4.2 In relazione all'esercizio dei diritti e degli obblighi previsti dal Contratto (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, quelli relativi alla privacy dei dati), ti impegni a rispettare, a tue spese, tutte le leggi, le politiche, le linee guida, i regolamenti, le norme applicabili a te e al presente Contratto, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il GDPR, le Direttive sui Servizi di Pagamento, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la DIRETTIVA (UE) 2015/2366 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO sui servizi di pagamento nel mercato interno, e la Documentazione e/o i requisiti di qualsiasi tipo, compreso l'Addendum sul Trattamento dei Dati disponibile al seguente link: www.shift4.com/s4i-ssm-gdpr

4.3 Ci riserviamo il diritto di modificare o aggiornare la Documentazione o qualsiasi requisito sopra menzionato in qualsiasi momento mediante una comunicazione scritta. Non dovrai utilizzare il nostro Servizio in alcun modo, né per promuovere alcuna attività che possa esporci a indagini, procedimenti penali o azioni legali. Qualora, in qualsiasi momento, avessimo motivo di ritenere che tu stia copiando, acquisendo o intercettando dati di pagamento, che tu stia violando in altro modo lo standard PCI DSS o non sia o non sia più conforme allo standard PCI DSS, o non sia in grado di fornire la prova della sua conformità allo standard PCI DSS, ci riserviamo il diritto di sospendere qualsiasi Servizio o di risolvere immediatamente il presente Contratto.

4.4 Contratto di rivendita. Qualora tu operi ai sensi di un Contratto di Rivendita, ti impegni a vincolare tutti i tuoi Esercenti che ricevono i Servizi agli stessi termini e obblighi contrattuali indicati nel Contratto di Rivendita, nei presenti TCO e nel DPA, e in qualsiasi altro allegato o documentazione applicabile. Assumi piena responsabilità nei nostri confronti per l'uso o l'uso improprio dei Servizi da parte dei tuoi Esercenti, che potrebbe comportare una violazione del Contratto, dei presenti TCO, del DPA e di qualsiasi altro allegato o documentazione applicabile, con conseguenti danni a noi e/o ai nostri TPP, e ti impegni a manlevarci integralmente per qualsiasi danno derivante.

4.5 Contratto per i Servizi di Payment Gateway. Qualora tu operi ai sensi del Contratto per i Servizi di Payment Gateway, non sei autorizzato in alcun caso a vendere, rivendere, concedere in licenza o fornire i Servizi a terzi. I Servizi sono destinati esclusivamente al tuo utilizzo e la violazione della presente clausola potrà comportare la risoluzione immediata del Contratto. Risponderai integralmente di qualsiasi danno arrecato e ti impegni a manlevarci su richiesta.

4.6 Credenziali di accesso. Ti saranno fornite le credenziali di accesso (ID e password) per l'utilizzo del gateway di pagamento e dei Servizi. Dovrai limitare l'accesso a tale ID, password e account ai tuoi dipendenti e agenti nella misura ragionevolmente necessaria e coerente con le finalità del Contratto e dovrai garantire che ciascuno di tali dipendenti e agenti che accedono e utilizzano l'account sia a conoscenza e rispettino tutte le disposizioni applicabili del presente Contratto relative a tale uso e accesso. Sei l'unico responsabile del mantenimento di un'adeguata sicurezza e controllo di tutti gli ID, le password o qualsiasi altro codice che garantisce l'accesso ai Servizi. Avremo il diritto di fare affidamento sulle informazioni che riceveremo da te, assumendo altresì che tutte tali informazioni siano state trasmesse da te o per tuo conto. Sei tenuto a rispettare tutte le nostre raccomandazioni e comunicazioni relative alla sicurezza del tuo ID, password e account di pagamento. Ti assumi la piena responsabilità per eventuali danni a noi causati a seguito di violazioni della sicurezza e dovrai risarcire integralmente il Fornitore per eventuali danni, su richiesta.

5. Riconoscimenti da parte tua

5.1. Una transazione con lo stato "Autorizzata" ("**Transazione Autorizzata**") non implica che il pagamento sia garantito o che sia già dovuto dal relativo Partner dei Servizi di Pagamento.

5.2. Le Transazioni Autorizzate possono comunque risultare fraudolente, ad esempio qualora la carta o lo strumento di pagamento utilizzato per effettuare il pagamento risulti scaduto, oggetto di utilizzo non autorizzato, privo di fondi sufficienti o in qualsiasi altro caso previsto dalle Regole del Circuito Carte. Tali circostanze possono comportare che una Transazione Autorizzata non dia luogo al Regolamento (inclusa la possibilità di Storno di Addebito) da parte del nostro Partner di Servizi di Pagamento nei tuoi confronti.

5.3. Riconosci e accetti che (i) non abbiamo e non possiamo fornire visibilità sul Regolamento e (ii) il rischio che una Transazione Autorizzata alla fine non dia luogo al Regolamento o che una Transazione già regolata debba essere successivamente rimborsata costituisce un rischio commerciale che sarà esclusivamente a tuo carico.

5.4. Qualora tu operi ai sensi di un Contratto di Rivendita, riconosci e accetti che non ci assumiamo alcun rischio in relazione alla vendita di prodotti e/o servizi da parte tua ai tuoi Esercenti, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, eventuali rischi associati a frodi o Storni di Addebito in relazione a uno specifico metodo di pagamento.

5.5. Riconosci e accetti che non siamo responsabili per il funzionamento dei siti web, né della disponibilità o delle prestazioni di Internet, né per eventuali danni o costi subiti o sostenuti a seguito di istruzioni impartite, azioni intraprese o omissioni da te compiute o da altre terze parti, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i tuoi Partner di Servizi di Pagamento.

5.6. Riconosci e accetti che non assumiamo alcuna responsabilità, contrattuale, extracontrattuale, per negligenza, violazione di obblighi di legge o altro (nei limiti massimi consentiti dalla Legge Applicabile), derivante dal tuo utilizzo e dalla tua connessione a TPP e/o dall'elaborazione di APM di terzi e/o in relazione a qualsiasi pretesa, addebito, commissione, sanzione o obbligazione analoga connessa ai servizi TPP a te forniti. Noi e/o i TPP potremo disconnetterti da qualsiasi metodo di pagamento che non sia più fornito dal relativo TPP o fornitore di APM. Non saremo responsabili per l'eventuale mancata esecuzione di un pagamento da parte di un TPP o di un fornitore di APM, inclusa la mancata rimessa di eventuali proventi.

6. Commissioni e Servizi

6.1. Le commissioni applicabili sono dettagliate nell'Allegato 1 del Contratto e in qualsiasi successivo addendum o modifica.

6.2. Modifica delle commissioni. Le commissioni possono essere modificate da noi di volta in volta previa comunicazione scritta di sessanta (60) giorni, o prima se concordato per iscritto da entrambe le Parti.

6.3. Nel caso in cui le informazioni da te fornite ai fini del presente Contratto cessino di essere rilevanti o subiscano modifiche significative dopo tre (3) mesi dalla Data di Efficacia, ci riserviamo la facoltà di adeguare immediatamente le commissioni e te ne daremo comunicazione scritta.

6.4. Accetti di corrispondere i Servizi tramite bonifico bancario, previa emissione di una fattura mensile da parte nostra, pagabile entro trenta (30) giorni sul nostro conto bancario, oppure mediante addebito dei corrispettivi sui fondi disponibili nell'ambito del Contratto di Acquiring che hai con noi. Ci autorizzi espressamente ad addebitare i corrispettivi dei Servizi sui fondi di regolamento del Contratto di Acquiring.

6.5. È possibile richiedere fatture o estratti conto cartacei (con possibile addebito di costi aggiuntivi). Le commissioni e i pagamenti sono dovuti il primo giorno del mese.

6.6. Interessi di mora. Qualora gli importi dovuti non dovessero essere pagati entro trenta (30) giorni dalla data di scadenza indicata nella nostra fattura, fatti salvi gli altri diritti che potremmo avere ai sensi del Contratto, ti sarà applicato un interesse di mora per il periodo compreso tra la data di scadenza del pagamento e la data di effettivo pagamento integrale. L'importo degli interessi dovuti sarà calcolato utilizzando un tasso annuo pari al 5% o il diverso tasso come da noi modificato di volta in volta. Se non hai pagato tutti gli importi dovuti entro l'ultimo giorno del mese in cui erano dovuti, ci riserviamo il diritto, a nostra esclusiva discrezione, di sospendere l'utilizzo dei nostri Servizi.

6.7. Imposte. Le tariffe sopra descritte sono al netto di qualsiasi imposta. Accetti di sostenere tutte le imposte applicabili, ad eccezione delle imposte sul nostro reddito. I pagamenti a nostro favore dovranno essere effettuati senza deduzioni o ritenute fiscali. Qualora fossi tenuto a operare ritenute, l'importo da te pagato sarà aumentato nella misura necessaria a garantirci, al netto delle ritenute, un importo pari a quello che avremmo ricevuto in assenza di ritenute. Resta a tuo carico la responsabilità finale per il corretto pagamento delle imposte applicabili alla vendita dei tuoi prodotti o servizi.

6.8. Controversie relative alle fatture. Le Parti esamineranno tempestivamente eventuali contestazioni relative alle Commissioni. La contestazione non ti esonera dall'obbligo di pagamento qui previsto.

Qualora una controversia venga risolta a tuo favore, provvederemo a rimborsarti eventuali pagamenti in eccesso da te effettuati. Tutte le contestazioni devono essere sollevate in buona fede e per iscritto entro trenta (30) giorni dalla data della fattura. In assenza di contestazioni scritte entro tale termine, i corrispettivi fatturati si intenderanno definitivamente accettati.

7. Proprietà intellettuale

7.1. Le parti convengono che noi siamo e restiamo titolari di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi alla Proprietà Intellettuale del Fornitore, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, marchi, brevetti, Documentazione, diritti d'autore e qualsiasi tecnologia correlata utilizzata ai sensi o in relazione al Contratto, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tutti i diritti di proprietà intellettuale ad essi associati. Nessun titolo o diritto di proprietà su quanto sopra è concesso o altrimenti trasferito a te o a qualsiasi altro soggetto ai sensi del Contratto. Non potrai decodificare, disassemblare, decompilare o tentare in altro modo di scoprire il codice sorgente o i segreti commerciali di uno qualsiasi dei Servizi o delle tecnologie correlate.

7.2. Licenza API, MPI, Portale e Documentazione. Fatto salvo quanto previsto dal Contratto, ti concediamo un diritto personale, limitato, non esclusivo e non trasferibile alla nostra API, MPI, Portale e alla relativa documentazione per i seguenti scopi:

7.2.1. installare e utilizzare la nostra API, MPI e il nostro Portale su tutti i computer ragionevolmente necessari (che sono e saranno mantenuti in strutture di tua proprietà, occupate o affittate) per utilizzare i Servizi e, se sei un Rivenditore, allo scopo di vendere prodotti e/o servizi agli Utenti finali;

7.2.2. utilizzare la Documentazione esclusivamente allo scopo di utilizzare la nostra API, MPI, il Portale e i Servizi.

7.3 Licenza sui nostri marchi. Fatto salvo quanto previsto nel presente Contratto e previa approvazione scritta preventiva da parte di una Parte all'altra, tu potrai ottenere un diritto non esclusivo, esente da royalty, di utilizzare e mostrare i nostri marchi sul tuo sito web in connessione con l'offerta di opzioni di pagamento agli Utenti Finali.

7.4. Licenza sui tuoi marchi dell'utente. Fatto salvo quanto previsto nel presente Contratto, tu ci concedi un diritto non esclusivo, esente da royalty di utilizzare, riprodurre, pubblicare, eseguire e mostrare i tuoi marchi in connessione con i Servizi.

7.5. Utilizzo dei marchi. Ciascuna Parte dovrà rispettare rigorosamente tutti gli standard relativi ai marchi dell'altra Parte previsti nel presente documento o che potrebbero essere forniti da tale parte

di volta in volta. Inoltre, nessuna delle Parti potrà creare un marchio combinato costituito da uno o più marchi dell'altra Parte. Ogni utilizzo dei marchi dell'altra Parte andrà a beneficio esclusivo della Parte titolare dei marchi stessi. Salvo quanto diversamente previsto nel presente Contratto, tu non potrai utilizzare, registrare o tentare di registrare (a) i nostri marchi o (b) marchi o nomi di dominio che siano simili in modo tale da creare confusione con uno qualsiasi dei nostri marchi o dei nostri domini. Non potrai (a) utilizzare i nostri marchi se non espressamente autorizzato nel presente Contratto; (b) compiere atti incompatibili con la nostra titolarità dei marchi e delle relative registrazioni, né contestarne la validità, la titolarità o qualsiasi disposizione del Contratto; (c) utilizzare i nostri marchi in modo tale da far ritenere che tu li utilizzi in qualità diversa da quella di licenziatario ai sensi del Contratto; né (d) assistere terzi nell'effettuare alcuna delle suddette azioni.

8. Riservatezza

8.1. La parte ricevente non utilizzerà le Informazioni Riservate per finalità diverse da quelle direttamente correlate al presente Contratto. La parte ricevente manterrà le Informazioni Riservate della parte divulgatrice strettamente confidenziali, trattandole con almeno lo stesso grado di cura che riserverebbe alle proprie informazioni riservate di importanza simile, ma in ogni caso con un livello di cura ragionevole. In particolare, la parte ricevente non potrà, senza il previo consenso scritto della parte divulgatrice, divulgare, pubblicare, diffondere o rendere accessibili le Informazioni Riservate della parte divulgatrice, in tutto o in parte, in qualsiasi modo o forma, a terzi diversi dai propri dipendenti, subappaltatori o agenti che abbiano necessità di conoscerle in relazione all'adempimento degli obblighi della Parte ricevente ai sensi del Contratto.

8.2. Nel caso in cui le Informazioni Riservate debbano essere divulgate dalla parte ricevente per ordine del tribunale o per obbligo di legge, la parte ricevente sarà autorizzata a farlo, a condizione che senza indugio dia comunicazione per iscritto alla parte divulgatrice del ricevimento di tale ordine o obbligo, affinché la parte divulgatrice possa cercare protezione contro tale ordine o obbligo.

8.3. Alla prima richiesta della parte divulgatrice, la parte ricevente dovrà senza indugio (a) restituire tutte le copie, i campioni e gli estratti delle Informazioni Riservate della parte divulgatrice, nonché ogni altro supporto fisico contenente le Informazioni Riservate della parte divulgatrice, e (b) cancellare o distruggere, e far cancellare o distruggere tutti i dati automatizzati contenenti le Informazioni Riservate della parte divulgatrice.

8.4. Tu non dovrai, né consentirai a terzi, direttamente o indirettamente:(i) effettuare reverse engineering, decompilare, disassemblare o tentare in altro modo di scoprire il codice sorgente, il

codice oggetto o la struttura sottostante, le idee o gli algoritmi di qualsiasi aspetto dei Servizi; (ii) modificare o creare opere derivate basate su un aspetto dei Servizi; (iii) copiare, distribuire, cedere o trasferire in altro modo i diritti su qualsiasi aspetto dei Servizi; (iv) rimuovere o altrimenti alterare eventuali avvisi o etichette di proprietà relativi a qualsiasi aspetto dei Servizi; (v) utilizzare qualsiasi aspetto dei Servizi per sviluppare un'applicazione, un prodotto o un servizio che sia in concorrenza con qualsiasi prodotto o servizio richiamato nel presente Contratto; (vi) interferire o tentare di interferire con il corretto funzionamento di qualsiasi aspetto dei Servizi o di qualsiasi attività richiamata nel presente Contratto; oppure (vii) aggirare qualsiasi misura che noi o qualsiasi terzo da noi incaricato potremmo adottare per impedire o limitare l'accesso a qualsiasi aspetto dei Servizi (o ad altri account, sistemi informatici o reti collegati a qualsiasi aspetto dei Servizi).

8.5 Tu sei responsabile delle tue attività in relazione ai Servizi, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il trasferimento di dati personali o altre informazioni o dati protetti. Tu dovrai:

- a. utilizzare tutti gli aspetti dei Servizi in conformità con tutte le leggi, i trattati e i regolamenti applicabili (inclusi quelli relativi alla privacy dei dati, alle comunicazioni internazionali, alle leggi sull'esportazione e alle leggi sulla trasmissione di dati tecnici o personali), e
- b. non utilizzare alcun aspetto dei Servizi in modo tale da violare i diritti di proprietà intellettuale, contrattuali o altri diritti di proprietà di terzi.

9. Dichiarazioni e garanzie

9.1 Ciascuna Parte si impegna a:

- a. essere un'entità validamente esistente e in regola con le leggi del Paese in cui è stata costituita e ad essere e rimanere conforme per tutta la durata del Contratto (i) a tutte le leggi applicabili nelle giurisdizioni in cui opera, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le leggi in materia di privacy; e (ii) nella misura applicabile, ai requisiti PCI-DSS.
- b. disporre di tutti i poteri necessari per sottoscrivere e consegnare il presente Contratto e per adempiere agli obblighi specificati nel presente Contratto,
- c. che l'esecuzione del presente Contratto non violerà alcuna legge o regolamento applicabile né alcun accordo a cui la Parte sia vincolata alla data del presente, inclusi, a titolo esemplificativo e ove applicabile, eventuali accordi con gestori di pagamenti;

d. non aver effettuato e non effettuare, in relazione alle attività contemplate dal presente Contratto e/o a qualsiasi altra transazione commerciale che coinvolga il presente Addendum, alcun pagamento o trasferimento di valore che abbia lo scopo o l'effetto di (A) corruzione pubblica o commerciale o altri mezzi illegali o impropri per ottenere affari; o (B) accettazione o acquiescenza a estorsioni, tangenti o *kickback* e (C) di aver adottato adeguati controlli interni per garantire il rispetto del presente paragrafo. Tu non intraprenderai alcuna azione che possa causare alle Parti la violazione di qualsiasi legge o regolamento anticorruzione applicabile.

9.2. Tu ti impegni a non utilizzare dettagli o credenziali forniti da noi per scopi diversi da quelli previsti dai termini del presente Contratto e riconosci che l'utilizzo di tali informazioni per finalità diverse può comportare e comporterà l'applicazione di sanzioni.

10. Responsabilità

10.1 Ti impegni a utilizzare i nostri Servizi in conformità ai termini del Contratto e della Documentazione pertinente. Ti assumerai la piena responsabilità per la violazione di qualsiasi clausola del Contratto o per l'uso improprio dei Servizi come qui previsto e ci indennizzerai integralmente e su richiesta per qualsiasi danno causato a noi o ai TPP in relazione ai Servizi.

10.2. Ci impegniamo a fornire i nostri servizi con la dovuta cura e competenza. Nel caso in cui tu rilevi che uno qualsiasi dei nostri servizi non viene fornito in conformità con i nostri obblighi come previsti nel Contratto, dovrai segnalarci tale non conformità. Laddove la non conformità possa ancora essere sanata, noi useremo i nostri ragionevoli sforzi per correggerla senza alcun costo aggiuntivo a tuo carico.

10.3. La nostra responsabilità complessiva per danni diretti derivanti da una violazione imputabile dei nostri obblighi ai sensi del Contratto o da un atto altrimenti illecito sarà limitata, per ciascun evento dannoso, a un importo pari all'importo totale delle nostre Commissioni di Servizio da te pagate nel periodo di 12 mesi immediatamente precedente la data in cui si è verificato l'evento che ha determinato la responsabilità. I danni diretti includono solo: (i) i costi ragionevoli che una Parte dovrebbe sostenere per ottenere il risultato della corretta esecuzione del Contratto da parte dell'altra Parte, sia dall'altra Parte che da un terzo, (ii) come dimostrato da una Parte nella valutazione della causa del danno e dell'ammontare del danno e (iii) come dimostrato da una Parte per mitigare il danno. In nessun caso saremo responsabili per una violazione imputabile dei nostri obblighi o per un atto illecito o altrimenti, per danni incidentali, indiretti, speciali, consequenziali o punitivi, inclusi eventuali danni basati su perdita di profitti o mancati ricavi, interruzione dell'attività o perdita di

informazioni, mancata produzione, deterioramento di altri beni o altro. Saremo responsabili per i soli costi qui richiamati esclusivamente se il Contratto non è stato risolto da noi per una tua violazione degli obblighi ai sensi del Contratto.

10.4. Nessuna delle limitazioni ed esclusioni di responsabilità previste nel Contratto è intesa a limitare o escludere: (i) la responsabilità di una Parte per grave negligenza o dolo; o (ii) la tua responsabilità ai sensi degli obblighi di indennizzo da te prestati nel presente Contratto.

11. Indennizzi

11.1 Tu dovrai indennizzare e manlevare noi da tutti i danni, costi, perdite e spese (incluse le ragionevoli spese legali) che ci saranno addebitati da terzi a seguito o in relazione a una presunta violazione da parte tua di uno qualsiasi dei tuoi obblighi ai sensi dell'accordo diretto tra (i) te e i tuoi Esercenti o il tuo Utente finale; (ii) oppure te e il tuo Partner di Servizi di Pagamento; (iii) oppure qualsiasi altra presunta colpa, azione od omissione a te imputabile; oppure (iv) qualsiasi violazione o uso improprio ai sensi del presente Contratto.

11.2. Indennizzeremo e manterremo indenne te da danni diretti, costi, perdite e spese (incluse le ragionevoli spese legali) che ti saranno addebitati a causa di: (i) una violazione imputabile dei nostri obblighi ai sensi del Contratto o comunque per un atto illecito; oppure (ii) reclami di terzi relativi al nostro software e/o ai nostri sistemi. Tale indennizzo è subordinato alla tua immediata comunicazione di eventuali reclami da parte di terzi, che saremo liberi di gestire a nostra discrezione.

12. Durata e risoluzione

12.1. La durata del Contratto è pari a due (2) anni e sarà automaticamente rinnovata per ulteriori periodi di dodici (12) mesi. Il Contratto potrà essere risolto da qualsiasi Parte previa comunicazione scritta con un preavviso di almeno due (2) mesi.

12.2. Risoluzione immediata. Una Parte può risolvere il presente Contratto con effetto immediato mediante comunicazione scritta, qualora l'altra Parte: (i) violi in modo sostanziale uno qualsiasi dei propri obblighi ai sensi del Contratto e tale violazione rimanga irrisolta decorsi trenta (30) giorni dalla relativa comunicazione scritta; (ii) venga sciolta o liquidata, venga dichiarata fallita o sia altrimenti soggetta a sospensione dei pagamenti o ad altre procedure di insolvenza, ovvero qualora sia ragionevole prevedere che non sarà in grado di adempiere ai propri obblighi ai sensi del Contratto; o (iii) non rispetti le leggi e i regolamenti a cui è soggetta; oppure (iv) qualora l'altra Parte o uno qualsiasi dei suoi rappresentanti commetta frode o dolo intenzionale.

12.3. Possiamo risolvere il presente Contratto con effetto immediato a causa della risoluzione immediata del Contratto di Acquiring, ove applicabile.

12.4. Sospensione. Fatti salvi eventuali altri rimedi legali, noi potremo sospendere la fornitura dei Servizi, in tutto o in parte, ovvero potremo risolvere il Contratto con effetto immediato mediante comunicazione scritta, qualora tu: (i) non abbia presentato alcuna transazione per un periodo superiore a tre (3) mesi; (ii) non sia conforme ai tuoi obblighi ai sensi del tuo accordo diretto con il Partner di Servizi di Pagamento pertinente o con il Fornitore di Servizi di Pagamento pertinente; (iii) ci istruisca a non fornirti più supporto in relazione a tale Partner di Servizi di Pagamento pertinente; (iv) non abbia un rapporto contrattuale con il Partner di Servizi di Pagamento pertinente né con alcuno degli altri Partner di Servizi di Pagamento fornitori; (v) se riceviamo una comunicazione scritta da parte di un'autorità competente che ci imponga di astenerci dalla fornitura dei Servizi, tra l'altro, in riferimento a una tua condotta scorretta; oppure (vi) non abbia approvato per iscritto l'accettazione delle Modifiche alle Commissioni, come definite nel Contratto di Servizi. In ciascuno di tali casi, le commissioni a noi dovute e qualsiasi altro costo e spesa diverranno immediatamente esigibili.

12.5. Disconnessione dei nostri Servizi. Tu riconosci che la disconnessione dei Servizi può richiedere fino a quindici (15) giorni lavorativi. Sei responsabile di tutti gli addebiti fino alla disconnessione definitiva dei Servizi.

12.6. Nessuna Parte potrà cedere o trasferire in alcun modo i propri diritti o obblighi ai sensi del presente Contratto senza la previa approvazione scritta dell'altra Parte.

12.7. Tu riconosci e accetti che durante la durata del presente Contratto e dopo la sua risoluzione o scadenza per qualsiasi motivo, continuerai a essere responsabile di tutte le transazioni e di tutti gli altri importi dovuti o che potrebbero diventare dovuti ai sensi del presente Contratto. Tale responsabilità non è soggetta ad alcuna limitazione di responsabilità che possa essere prevista altrove nel presente Contratto.

13. Forza Maggiore

13.1. In caso di Forza Maggiore, la Parte interessata dovrà immediatamente comunicare per iscritto all'altra Parte l'evento di Forza Maggiore. La comunicazione dovrà includere i dettagli dell'evento di Forza Maggiore, unitamente alla prova del suo effetto sugli obblighi della Parte interessata, nonché qualsiasi azione che la Parte interessata intenda intraprendere per mitigarne l'effetto.

13.2. Non appena ragionevolmente possibile a seguito della comunicazione della Parte interessata, le Parti si consulteranno reciprocamente in buona fede e useranno ogni ragionevole sforzo per concordare termini appropriati al fine di mitigare gli effetti dell'evento di Forza Maggiore e di agevolare la prosecuzione dell'esecuzione del Contratto.

13.3. La Parte impossibilitata ad adempiere ai propri obblighi non sarà tenuta a rimuovere alcuna causa di Forza Maggiore né a sostituire o fornire alcuna alternativa alla fonte di approvvigionamento o alla struttura interessata, qualora ciò comporti spese aggiuntive o una deroga alle proprie prassi ordinarie, e il Contratto sarà risolto con effetto immediato qualora risulti impraticabile proseguirne l'esecuzione.

14. Disposizioni Varie

14.1. Appaltatori indipendenti. Le Parti sono appaltatori indipendenti. Nessuna delle Parti avrà il potere o l'autorità di assumere per conto o in nome dell'altra Parte alcun obbligo o dovere, né di vincolare l'altra Parte a qualsiasi contratto, atto o impegno nei confronti di terzi.

14.2. Materiale promozionale/comunicati stampa. Ciascuna Parte riconosce e accetta che l'altra Parte possa divulgare l'esistenza del rapporto commerciale instaurato dal Contratto, compreso il nome della Parte, per finalità di marketing, anche tramite comunicati stampa, annunci pubblici, divulgazioni pubbliche e materiale promozionale e di marketing.

14.3. Separabilità. Se una qualsiasi disposizione del Contratto sia ritenuta non valida o inapplicabile, sotto qualsiasi profilo, in una qualsiasi giurisdizione, la validità o l'applicabilità di tale disposizione non ne risulterà in alcun modo compromessa e la validità e l'applicabilità delle restanti disposizioni non ne risulteranno pregiudicate, salvo che il presente Contratto venga ragionevolmente meno al suo scopo essenziale, in tal caso le Parti sostituiranno tale disposizione con una disposizione valida e applicabile che si avvicini nella misura massima possibile allo scopo essenziale della disposizione non valida o inapplicabile.

14.4. Rinuncia. Qualsiasi rinuncia avrà effetto esclusivamente se specifica e resa per iscritto. Il mancato esercizio da parte di una Parte di una qualsiasi delle disposizioni del presente Contratto non costituirà in alcun caso rinuncia a tale disposizione. Nessuna rinuncia a una disposizione da parte di una Parte (a) precluderà a tale Parte di far valere successivamente qualsiasi altra disposizione del Contratto; (b) costituirà rinuncia a qualsiasi violazione successiva della medesima disposizione del Contratto.

14.5. Coinvolgimento di terzi. Qualora tu utilizzi i servizi di terzi, sarai responsabile di tutte le azioni, gli errori e/o le omissioni di tali terzi come se avessi compiuto tali atti o omissioni personalmente. Tu non potrai subappaltare né altrimenti delegare in altro modo l'adempimento di uno qualsiasi dei tuoi obblighi ai sensi del presente Contratto a terzi senza il nostro previo consenso scritto.

14.6. Rimedi provvisori. Ciascuna parte riconosce e accetta che, in ragione della natura unica della Proprietà Intellettuale, delle licenze e delle Informazioni Riservate, non può sussistere alcun rimedio adeguato per legge in caso di violazione dei propri obblighi ai sensi del presente Contratto, che tale violazione può consentire alla parte inadempiente o a terzi di competere in modo sleale con la parte lesa, arrecando a quest'ultima un danno irreparabile e che, pertanto, in caso di tale violazione o di qualsiasi minaccia della stessa, la parte lesa avrà il diritto di richiedere un provvedimento inibitorio.

14.7. Obblighi esistenti. Nonostante la scadenza o la risoluzione del Contratto, ciascuna Parte provvederà all'adempimento corretto e tempestivo di tutti gli obblighi assunti prima di tale scadenza o risoluzione. Salvo nel caso in cui il Contratto sia risolto per violazione contrattuale, nessuna Parte sarà tenuta a effettuare alcun pagamento per la risoluzione o la scadenza del Contratto.

14.8. Disposizioni permanenti. Le sezioni e le clausole del presente Contratto relative alla riservatezza, alla responsabilità, agli indennizzi, alla legge applicabile e altre disposizioni che espressamente o per loro natura sono destinate a continuare ad avere effetto, resteranno valide anche dopo la risoluzione o la scadenza del Contratto.

14.9. Legge applicabile. Il Contratto sarà regolato e interpretato in conformità con le leggi di Malta. I tribunali di Malta avranno giurisdizione esclusiva per risolvere qualsiasi controversia in relazione al presente Contratto e, di conseguenza, le Parti si sottopongono alla giurisdizione esclusiva di tali tribunali. Tu rinunci qualsiasi obiezione nei confronti dei tribunali maltesi per motivi di foro incompetente o altro in relazione ai procedimenti relativi al presente Contratto e accetti che qualsiasi sentenza o ordinanza di tali tribunali sia definitiva e vincolante nei tuoi confronti e possa essere eseguita nei tuoi confronti dinanzi ai tribunali di qualsiasi altra giurisdizione.